

**WARNING!** Only for domestic use. Not suitable for children under 3 years. To be used under the direct supervision of an adult. Long cord, risk for strangulation! Risk of falling! 0-3

**WAARSCHUWING!** Uitsluitend voor huis-houdelijk gebruik. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Lang koord, verstikkingsgevaar! Valgevaar!

**ATTENTION!** Réservé à un usage privé. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. À utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. Corde longue, risque d'étranglement!

Danger de chute!

**ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch. Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Langer Schnur, Strangulationsgefahr! Sturzgefahr!

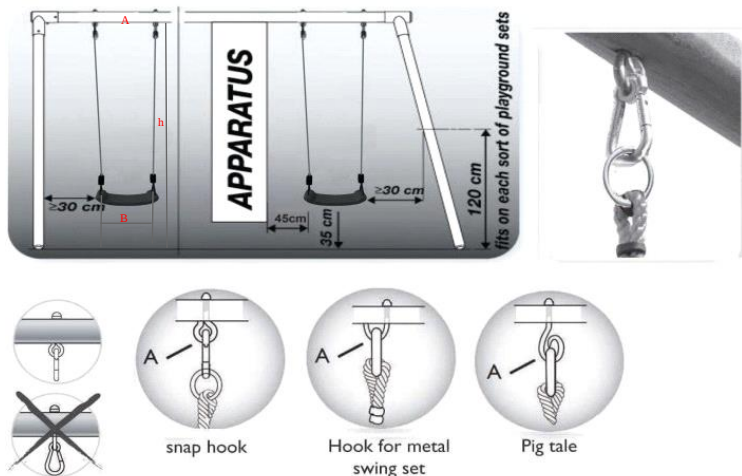
**¡ADVERTENCIA!** Solo para uso doméstico. No conveniente para menores de 3 años. Se utilizará exclusivamente bajo la vigilancia directa de una persona adulta. Cuerda larga, riesgo de asfixia! Riesgo de caída!

**ATTENZIONE!** Solo per uso domestico. Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Utilizzare sotto la sorveglianza diretta di un adulto. Lunga corda, rischio di soffocamento! Rischio di caduta!



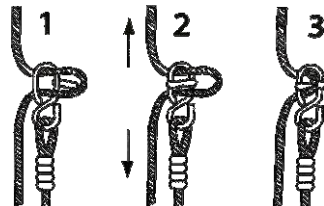
TikTakToo Kindergartenzentrale GmbH  
Kraaser Str. 3A  
17219 Möllenhagen  
GERMANY

#### Pct. I.



#### Pct. II

adjusting eight with lip  
stelacht met lip  
huit de réglage avec lame  
Achterhaken mit Dorn  
Gancho de ajuse con labio  
Un gancio a „8“ con fermaglio



A distance between the suspension points along the crossbeam.  
B distance between the junction points of the swing element and the means of suspension.  
h distance from the ground to the lower side of the crossbeam.

A afstand tussen de ophangpunten aan de bovenbalk.  
B afstand tussen de verbindingpunten van het zitje en de ophangmiddelen.  
h afstand tussen de ondergrond en de onderkant van de bovenbalk.

A la distance entre les points de suspension sur la poutre supérieure.  
B la distance entre les points de jonction du siège et les moyens de suspension.  
h la distance entre le sol et le bas de la poutre supérieure.

A Abstand zwischen Aufhängepunkt entlang Querbalken.  
B Abstand zwischen den Knotenpunkten des Schaukelsitzes und der Aufhängung.  
h Abstand des Untergrundes zur Unterseite der Querbalken.

A distancia entre los puntos de suspensión a lo largo del travesaño.  
B distancia entre los puntos de unión del elemento de suspensión.  
h distancia desde el suelo a la parte inferior del travesaño.

A distanza tra i punti di sospensione lungo la traversa.  
B distanza tra il punto dell'elemento di giunti del seggiolino, ed gli elementi di sospensione.  
h distanza dal pavimento alla parte inferiore della traversa.

A odległość między punktami zawieszenia wzdłuż belki (poziomej).  
B rostaw linek na huczawce.  
h odległość między najniższym punktem belki poziomej a podłożem.

**DE GEBRAUCHSANWEISUNG**

1. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.
2. Bitte keine Änderungen an dem Produkt vornehmen, dies könnte die Struktur beeinflussen und Austauschstücke werden dann zu Kosten des Käufers sein. Unangepasstes Benutzen oder falsche Montage sind ausdrücklich verboten und entlasten den Hersteller von seiner Verantwortung. Montage muss durch Erwachsenen erfolgen!
3. Das Benutzen von diesem Produkt ist nur zugelassen unter der ständigen Aufsicht eines Erwachsenen. Der Artikel ist geeignet für Personen mit einem Gewicht bis 70 Kg. Das Produkt ist nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten, wenn extra Sicherheitsmaßnahmen fehlen und/oder tatsächlich beschränkte mentale Möglichkeiten von Kindern vorliegen.
4. Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der Europäischen Norm EN71-1, EN71-2, EN71-3 und EN71-8. Dieser Artikel ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt, dies gilt für den Innen- sowie Außenbereich.
5. Bei der Montage des Produktes muss sichergestellt werden, dass das ausgewählte Spielgerät oder eine andere Konstruktion der Beanspruchung (mindestens 200 Kg) standhält und, dass keine Fangstellen für Gliedmaßen oder Kleidungsstücke entstehen.
6. Das Produkt muss auf einem Abstand von mindestens 2 Meter von anderen Installationen wie zum Beispiel Zäune, Ästen, Wäscheleinen etc. installiert werden.
7. Innerhalb dieses freien Raumes dürfen sich keine harten, eckigen oder spitzigen Objekte befinden. Der Grund unter dem Produkt soll eben und stoß absorbierend sein. Der Artikel soll nicht über Asphalt, Beton oder anderen harten Untergrund gehängt werden. Wir empfehlen Zusatzgeräte im Winter zu entfernen und zu lagern, weil die Bodeneigenschaften (bei Frost) nicht zum Spielen geeignet sind.
8. Der Abstand der Aufhänge-Punkte oben soll gleich oder mehr als dem Abstand zwischen den Aufhänge-Punkte an dem Schaukelsitz, plus 4% des Abstandes zwischen Boden und Balken sein. (Siehe Pct. I.)
9. Der Mindestabstand zwischen der Unterseite des Schaukelsitzes und dem Untergrund soll nicht weniger als 35 cm sein. Die Mindest-Distanz zwischen den Schaukelsitzen beträgt 45 cm. Die Distanz zwischen dem Schaukelsitz und die anliegende Struktur beträgt mindestens 30 cm.
10. Passen Sie auf, dass die Kinder nicht über den Sitz klettern um den Querbalken zu erreichen.
11. Alle Teile müssen regelmäßig überprüft werden. Für den Austausch und auch bei Nachrüstungen sind nur Original-Seriensatzteile vom Hersteller zu verwenden. Dadurch werden die Sicherheit und Funktionstüchtigkeit der Geräte am besten gewährleistet.
12. Dieses Produkt darf nur in Kombination mit genügend starken Schaukelhaken mit einem Kugellager aus Nylon benutzt werden. Nur in diesem Fall kann die Sicherheit gewährleistet werden. Das Benutzen des Metallringes als Aufhängung ohne Scharnier ist ausdrücklich verboten.

**INSPEKTION UND WARTUNG**

Die Frequenz der Kontrolle und Unterhalt hängt ab von dem Typ Artikel oder das Material oder andere Faktoren (z.B. Intensität des Gebrauchs, Vandalismus, Alter des Materials, Umwelt). Spezielle Überwachung brauchen folgende Teile: Aufhänge-Haken, Ringe, Stellachter, Kunststoffverbindungen und Seile. Bewegliche Metallteile soll man regelmäßig ölen.

**Routinekontrolle (wöchentlich bis monatlich)**

- Kontrollieren Sie ob alle Bolzen und Muttern noch fest genug sitzen.
- Kontrollieren Sie die Bodenausführung auf fremde Sachen.
- Kontrollieren Sie auf fehlende Unterteile.
- Kontrollieren Sie, dass die Sicherheitszone evakuiert ist.

**Wirkungskontrolle (1 bis 3 Monaten)**

- Kontrollieren Sie die Stabilität der Konstruktion.
- Kontrollieren Sie auf außergewöhnlichen Verschleiß und ersetzen Sie wenn nötig.

**Periodische Kontrolle (1 bis 2 Mal pro Jahr)**

- Kontrollieren Sie auf Rost und Erosion.
- Kontrollieren Sie auf außergewöhnlichen Verschleiß und ersetzen Sie wenn nötig.

**EN INSTRUCTIONS FOR USE**

1. Please keep this instruction sheet safely for future reference.
2. Please do not modify the product or the assembly details in any way.  
Modifications will affect the structural integrity and replacement parts will be at the buyer's expense. Inappropriate use or faulty application of the product are explicitly forbidden and absolve the manufacturer of all liability. This product needs to be mounted by an adult before use.
3. The use of the item is allowed only under continuous supervision by an adult. The product is suitable for individuals weighing up to 70 kg. The product is not suitable for children under 36 months, due to a lack of extra safety precautions and taking into account the limited mental capacities of toddlers.
4. This product meets all security aspects of the European standard EN71-1, EN71-2, EN71-3 and EN 71-8. It is only suitable for family domestic use, both indoors and outdoors.
5. When installing the product, ensure that the play system or other construction can support the weight (minimum 200 kg) and that there is no risk of entrapment.
6. The product should be at a distance of at least 2 m from all other installations e.g. fences, branches, clothes-line, ...
7. In this safety area no hard, angular or pointed objects should be present. The surface underneath the product should be flat and shockabsorbing. The product must not be placed on asphalt, concrete or any other hard surface. We advise the removal and storage of all accessories during the winter because the characteristics of the soil (when frozen) are not suitable for safe play.
8. The distance between the suspension points along the crossbeam equals or is more than the distance between the junction points of the product, plus 4% of the distance between the • ground and beam. See Pct. I.
9. The minimum distance from the bottom of the swing seat to the ground surface shall not be less than 35 cm. The minimum distance between the swing seats should be 45 cm. The minimum distance between the swing seat and the frame should be 30 cm.
10. Please make sure that children do not climb the product to reach the top beam.
11. All pieces should be checked regularly. For replacement material and expansion of the playground equipment, please contact the supplier. Consequently safety will be guaranteed.
12. This product can only be used in combination with sufficiently strong swing hooks with a nylon bearing. Only in this case the safety can be ensured. It is explicitly forbidden to use the metal rings on a suspension system without a hinged element.

**INSPECTION AND MAINTENANCE**

The frequency of inspection and maintenance will vary with the type of equipment or materials used or other factors (e.g. heavy use, levels of vandalism, coastal location, air pollution, age of equipment, ...).

Special attention should be given to the swing hooks, rings, eights, plastic welds and ropes. Moving metal parts must be oiled regularly.

**Routine visual inspection (weekly to monthly)**

- Always check that the bolts and nuts are securely fastened.
- Check the shock absorbing surface for objects that don't belong there.
- Check for missing parts.
- Check the equipment ground clearances.

**Operational inspection (1 to 3 months)**

- Check the stability of the construction.
- Check every part for excessive wear and replace when necessary.

**Annual inspection (1 to 2 times per year)**

- Check for rust and corrosion.
- Check every part for excessive wear and replace when necessary.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION</b></p> <p>1. Conservez soigneusement ces instructions d'utilisation.</p> <p>2. N'apportez aucune modification au produit, cela pourrait affecter la structure et les pièces de rechange seront alors à la charge de l'acheteur. Une utilisation inadaptée ou un montage incorrect sont expressément interdits et dégagent le fabricant de sa responsabilité. Cet article doit être monté par un adulte avant d'être utilisé.</p> <p>3. L'utilisation de ce produit n'est autorisée que sous la surveillance permanente d'un adulte. Cet article convient aux personnes pesant jusqu'à 70 kg. Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois si des mesures de sécurité supplémentaires font défaut et/ou si les capacités mentales des enfants sont effectivement limitées.</p> <p>4. Ce produit répond à toutes les exigences des normes européennes EN71-1, EN71-2, EN71-3 et EN71-8. Cet article est uniquement destiné à un usage domestique, à l'intérieur comme à l'extérieur.</p> <p>5. Lors de l'installation du produit, il convient de s'assurer que l'équipement de jeu choisi ou une autre construction résiste à la charge (au moins 200 kg) et qu'il n'y a pas de points de coïncement des membres ou des vêtements.</p> <p>6. Le produit doit être installé à une distance d'au moins 2 mètres d'autres installations telles que des clôtures, des branches, des cordes à linge, etc.</p> <p>7. Aucun objet dur, anguleux ou pointu ne doit se trouver dans cet espace libre. Le sol sous le produit doit être plat et absorber les chocs. L'article ne doit pas être suspendu au-dessus de l'asphalte, du béton ou d'autres surfaces dures. Nous recommandons d'enlever et de stocker les accessoires en hiver, car les propriétés du sol (en cas de gel) ne sont pas adaptées au jeu.</p> <p>8. La distance entre les points de suspension en haut doit être égale ou supérieure à la distance entre les points de suspension sur le siège de la balançoire, plus 4% de la distance entre le sol et la poutre. (Pct. I.)</p> <p>9. La distance minimale entre le bas du siège de la balançoire et le sol ne doit pas être inférieure à 35 cm. La distance minimale entre les sièges de balançoire est de 45 cm. La distance entre le siège de la balançoire et la structure adjacente est d'au moins 30 cm. 10. Veillez à ce que les enfants ne grimpent pas sur le siège pour atteindre la barre transversale.</p> <p>11. Toutes les pièces doivent être contrôlées régulièrement. Pour le remplacement et aussi pour l'équipement ultérieur, seules les pièces de rechange originales de série du fabricant doivent être utilisées. C'est la meilleure façon de garantir la sécurité et le bon fonctionnement de l'équipement.</p> <p>12. Ce produit ne peut être utilisé qu'en combinaison avec des crochets de balançoire suffisamment solides et dotés d'un roulement à billes en nylon. Ce n'est que dans ce cas que la sécurité peut être garantie. Il est formellement interdit d'utiliser l'anneau métallique comme suspension sans charnière.</p> <p><b>INSPECTION ET ENTRETIEN</b></p> <p>La fréquence de contrôle et d'entretien dépend du type d'article ou du matériau ou d'autres facteurs (p.ex. intensité d'utilisation, vandalisme, âge du matériau, environnement). Les pièces suivantes nécessitent une surveillance particulière : Les crochets de suspension, les anneaux, les chevalets, les raccords en plastique et les câbles. Les parties métalliques mobiles doivent être huilées régulièrement.</p> <p><b>Contrôle de routine (hebdomadaire à mensuel)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifier que tous les boulons et écrous sont encore suffisamment serrés</li><li>- Vérifier que rien n'est étranger à la réalisation du sol</li><li>- Vérifier qu'il ne manque pas de parties inférieures</li><li>- Vérifier que la zone de sécurité est évacuée.</li></ul> <p><b>Contrôle d'efficacité (1 à 3 mois)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Contrôlez la stabilité de la construction.</li><li>- Contrôlez l'usure anormale et remplacez si nécessaire.</li></ul> <p><b>Contrôle périodique (1 à 2 fois par an)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Contrôlez la présence de rouille et d'érosion.</li><li>- Contrôlez l'usure anormale et remplacez si nécessaire.</li></ul> | <p><b>IT ISTRUZIONI PER L'USO</b></p> <p>1. conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro.</p> <p>2. non apportare modifiche al prodotto, poiché potrebbero comprometterne la struttura e le sostituzioni saranno a carico dell'acquirente. L'uso improprio o il montaggio non corretto sono espressamente vietati e sollevano il produttore dalla responsabilità. Questo prodotto deve essere assemblato da un adulto prima dell'uso.</p> <p>3. L'uso di questo prodotto è autorizzato solo sotto la costante supervisione di un adulto. Il prodotto è adatto a persone di peso fino a 70 kg. Il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi se mancano misure di sicurezza supplementari e/o se le capacità mentali dei bambini sono effettivamente limitate.</p> <p>4. Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti delle norme europee EN71-1, EN71-2, EN71-3 e EN71-8. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico, sia all'interno che all'esterno.</p> <p>5. Quando si installa il prodotto, è necessario che sia montato da un adulto prima dell'uso. Quando si installa il prodotto, è necessario assicurarsi che l'attrezzatura da gioco o altra struttura scelta sia in grado di sopportare il carico (almeno 200 kg) e che non vi siano punti di intrappolamento per arti o indumenti.</p> <p>6. Il prodotto deve essere installato a una distanza di almeno 2 metri da altre installazioni come recinzioni, rami, linee di lavaggio, ecc.</p> <p>7. In questo spazio libero non devono essere presenti oggetti duri, angolari o appuntiti. Il terreno sotto il prodotto deve essere piano e in grado di assorbire gli urti. Il prodotto non deve essere appeso su asfalto, cemento o altre superfici dure. Si consiglia di rimuovere e riporre l'attrezzatura aggiuntiva in inverno, poiché le proprietà del terreno (in presenza di gelo) non sono adatte al gioco. 8. La distanza tra i punti di sospensione in alto deve essere uguale o superiore alla distanza tra i punti di sospensione sul sedile dell'altalena, più il 4% della distanza tra il terreno e la trave. Pct. I.)</p> <p>9. La distanza minima tra la base del sedile oscillante e il suolo non deve essere inferiore a 35 cm. La distanza minima tra i sedili dell'altalena è di 45 cm. La distanza tra il sedile dell'altalena e la struttura adiacente è di almeno 30 cm. 10. Assicurarsi che i bambini non scavalchino il sedile per raggiungere la traversa.</p> <p>11. Tutte le parti devono essere controllate regolarmente. Per le sostituzioni e gli adeguamenti si devono utilizzare solo ricambi originali di serie del produttore. Questo è il modo migliore per garantire la sicurezza e la funzionalità dell'attrezzatura.</p> <p>12. Questo prodotto può essere utilizzato solo in combinazione con ganci di oscillazione sufficientemente robusti con un cuscinetto a sfera in nylon. Solo in questo caso è possibile garantire la sicurezza. È espressamente vietato l'uso dell'anello metallico come sospensione senza cerniera.</p> <p><b>ISPEZIONE E MANUTENZIONE</b></p> <p>La frequenza dell'ispezione e della manutenzione dipende dal tipo di articolo o materiale o da altri fattori (ad es. intensità d'uso, atti vandalici, età del materiale, ambiente). Le seguenti parti richiedono un controllo speciale: Ganci di sospensione, anelli, otto di regolazione, connessioni in plastica e corde. Le parti metalliche in movimento devono essere oliate regolarmente.</p> <p><b>Controllo di routine (da settimanale a mensile)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Controllare che tutti i bulloni e i dadi siano ancora sufficientemente stretti</li><li>- Controllare che il design del pavimento non contenga oggetti estranei</li><li>- Controllare che non manchino parti inferiori</li><li>- Controllare che la zona di sicurezza sia evacuata.</li></ul> <p><b>Controllo periodico (da 1 a 3 mesi)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verificare la stabilità della struttura</li><li>- Verificare l'eventuale presenza di usura anomala e sostituirla se necessario</li></ul> <p><b>Controllo periodico (da 1 a 2 volte l'anno)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verificare la presenza di ruggine ed erosione</li><li>- Verificare l'eventuale presenza di usura anomala e sostituirla se necessario</li></ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ES INSTRUCCIONES DE USO

- 1. Guarde esta hoja de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.
- 2. No modifique en modo alguno el producto ni los detalles de montaje. Las modificaciones afectarán a la integridad estructural y las piezas de repuesto correrán a cargo del comprador.
- 3. El uso inadecuado o la aplicación defectuosa del producto están expresamente prohibidos y eximen al fabricante de toda responsabilidad. Este producto debe ser montado por un adulto antes de su uso.
- 3. El uso del artículo sólo está permitido bajo la supervisión continua de un adulto.
- 4. El producto es adecuado para personas que pesen hasta 70 kg. El producto no es adecuado para niños menores de 36 meses, debido a la falta de precauciones de seguridad adicionales y teniendo en cuenta las capacidades mentales limitadas de los niños pequeños.
- 4. Este producto cumple todos los aspectos de seguridad de las normas europeas EN71-1, EN71-2, EN71-3 y EN 71-8. Sólo es apto para uso doméstico familiar, tanto en interiores como en exteriores.
- 5. Al instalar el producto, asegúrese de que el sistema de juego u otra construcción pueda soportar el peso (mínimo 200 kg) y que no haya riesgo de atrapamiento.
- 6. El producto debe estar a una distancia mínima de 2 m de cualquier otra instalación, por ejemplo, vallas, ramas, tendedero, ....
- 7. En esta zona de seguridad no debe haber objetos duros, angulosos o puntiagudos. La superficie bajo el producto debe ser plana y amortiguadora. El producto no debe colocarse sobre asfalto, hormigón o cualquier otra superficie dura. Aconsejamos retirar y guardar todos los accesorios durante el invierno porque las características del suelo (cuando está helado) no son adecuadas para jugar con seguridad.
- 8. La distancia entre los puntos de suspensión a lo largo del travesaño es igual o superior a la distancia entre los puntos de unión del producto, más el 4% de la distancia entre el - suelo y el travesaño. Ver Pct. I.
- 9. La distancia mínima entre la parte inferior del asiento del columpio y la superficie del suelo no deberá ser inferior a 35 cm. La distancia mínima entre los asientos de columpio debe ser de 45 cm. La distancia mínima entre el asiento del columpio y el armazón debe ser de 30 cm.
- 10. Por favor, asegúrese de que los niños no trepen por el producto para alcanzar la viga superior.
- 11. Todas las piezas deben revisarse con regularidad.
- 12. Para la sustitución del material y la ampliación del parque infantil, póngase en contacto con el proveedor. En consecuencia, la seguridad estará garantizada.
- 12. Este producto sólo puede utilizarse en combinación con ganchos de columpio suficientemente fuertes con un cojinete de nylon. Sólo en este caso puede garantizarse la seguridad.
- 13. Está explícitamente prohibido utilizar las anillas metálicas en un sistema de suspensión sin elemento articulado.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

La frecuencia de inspección y mantenimiento variará según el tipo de equipo o materiales utilizados u otros factores (por ejemplo, uso intensivo, niveles de vandalismo, ubicación costera, contaminación atmosférica, antigüedad del equipo, ...).

Debe prestarse especial atención a los ganchos de los columpios, las anillas, los ochos, las soldaduras de plástico y las cuerdas. Las piezas metálicas móviles deben engrasarse con regularidad.

Inspección visual rutinaria (semanal a mensual)

- Compruebe siempre que los pernos y las tuercas están bien apretados.
- Compruebe si hay objetos extraños en la superficie de amortiguación.
- Compruebe si faltan piezas.
- Compruebe la distancia al suelo del equipo.

Inspección de funcionamiento (de 1 a 3 meses)

- Compruebe la estabilidad de la construcción.
- Compruebe el desgaste excesivo de todas las piezas y sustitúyalas cuando sea necesario.

Inspección anual (1 ó 2 veces al año)

- Compruebe si hay óxido o corrosión.
- Compruebe el desgaste excesivo de todas las piezas y sustitúyalas cuando sea necesario.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- 1. bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig.
  - 2. breng geen wijzigingen aan in het product, dit kan de structuur aantasten en vervanging is dan voor rekening van de koper. Onjuist gebruik of onjuiste montage is uitdrukkelijk verboden en ontslaat de fabrikant van zijn verantwoordelijkheid. Dit product moet voor gebruik worden gemonteerd door een volwassene.
  - 3. Het gebruik van dit product is alleen toegestaan onder voortdurend toezicht van een volwassene. Het product is geschikt voor personen tot 70 kg. Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden als extra veiligheidsmaatregelen ontbreken en/of als kinderen daadwerkelijk beperkte mentale capaciteiten hebben.
  - 4. dit product voldoet aan alle eisen van de Europese norm EN71-1, EN71-2, EN71-3 en EN71-8. dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, zowel binnen als buiten.
  - 5. bij het installeren van het product moet ervoor worden gezorgd dat het gekozen speeltoestel of andere constructie bestand is tegen de belasting (minimaal 200 kg) en dat er geen beknellingspunten zijn voor ledematen of kledingstukken.
  - 6. het product moet worden geïnstalleerd op een afstand van ten minste 2 meter van andere installaties zoals hekken, takken, waslijnen, enz.
  - 7. binnen deze vrije ruimte mogen zich geen harde, hoekige of puntige voorwerpen bevinden. De grond onder het product moet vlak en schokabsorberend zijn. Het product mag niet worden opgehangen boven asfalt, beton of andere harde oppervlakken. We raden aan om in de winter extra materiaal te verwijderen en op te bergen, omdat de eigenschappen van de grond (bij vorst) niet geschikt zijn om op te spelen.
  - 8. De afstand tussen de ophangpunten aan de bovenkant moet gelijk zijn aan of meer zijn dan de afstand tussen de ophangpunten op het schommelzitje, plus 4% van de afstand tussen de grond en de balk. (Zie punt I.)
  - 9. De minimumafstand tussen de onderkant van het schommelzitje en de grond mag niet minder dan 35 cm bedragen. De minimale afstand tussen de schommelzitjes is 45 cm. De afstand tussen het schommelzitje en de aangrenzende constructie is minimaal 30 cm.
  - 10. zorg ervoor dat kinderen niet over het zitje klimmen om bij de dwarsbalk te komen.
  - 11. Alle onderdelen moeten regelmatig worden gecontroleerd. Voor vervanging en montage achteraf mogen alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant worden gebruikt. Dit is de beste manier om de veiligheid en functionaliteit van het apparaat te garanderen.
  - 12 Dit product mag alleen worden gebruikt in combinatie met voldoende sterke zwaaihaak met een nylon kogellager. Alleen in dit geval kan de veiligheid worden gegarandeerd. Het is uitdrukkelijk verboden om de metalen ring te gebruiken als ophanging zonder scharnier.
- INSPECTIE EN ONDERHOUD**
- De frequentie van inspectie en onderhoud is afhankelijk van het type artikel of materiaal of andere factoren (bijv. gebruiksiintensiteit, vandalisme, leeftijd van het materiaal, omgeving). De volgende onderdelen vereisen speciale controle: Ophanghaken, ringen, verstelbare achtsten, plastic verbindingen en touwen. Bewegende metalen onderdelen moeten regelmatig worden geolied.
- Routine-inspectie (wekelijks tot maandelijks)**
- Controleer of alle bouten en moeren nog stevig genoeg vastzitten.
  - Controleer het vloerontwerp op vreemde voorwerpen.
  - Controleer op ontbrekende onderste delen.
  - Controleer of de veiligheidszone geëvacueerd is.
- Effectiviteitscontrole (1 tot 3 maanden)**
- Controleer de stabiliteit van de constructie.
  - Controleer op ongewone slijtage en vervang indien nodig.
- Periodieke inspectie (1 tot 2 keer per jaar)**
- Controleren op roest en erosie.
  - Controleer op abnormale slijtage en vervang indien nodig.